

Превод от английски език

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ**

1020-CPR-050019373-St-13-06-2018

(1) Гъвкави армирани битумни мушамы - ”Еластоизол Стандарт ТКП-4,0”

Маса на единица площ (повърхностна плътност): 4.00 kg/m<sup>2</sup>±0.25 kg/m<sup>2</sup>

(2) Тип: Гъвкави армирани битумни мушамы - ”Еластоизол Стандарт ТКП -4,0”

Маса на единица площ (повърхностна плътност): 4.00 kg/m<sup>2</sup>±0.25 kg/m<sup>2</sup>

(3) Предвидена употреба: Хидроизолация на сгради, включително подземни части, хидроизолация на покриви, използвани като горен слой с постоянна тежка повърхностна защита.

(4) “МНОГООТРАСЛОВА ПРОИЗВОДСТВЕНА КОМПАНИЯ „КРЗ“ Закрито акционерно дружество (ЗАД)

390017, Рязан, ул. „Дружная“ № 18, Русия

(5) Не се прилага

(6) Система 2+

(7) Нотифицираният орган за сертифициране на производствения контрол NB 1020 /TZUS Прага/ е провел първоначална инспекция на производствения обект и на фабричния производствен контрол, както и непрекъснат надзор и оценка на фабричния производствен контрол и е издал сертификата за съответствие на фабричния производствен контрол

(8) Не се прилага

(9) Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция на огън	F	EN 13969:2004; EN 13969:2004/ A1:2006 EN 13707:2004+A2:2009
Водонепропускливост (60kPa)	Съответства	
Съпротивление на удар	NPD*	
Здравина на съединенията	NPD*	
Огъваемост при ниски температури	NPD*	
Якост на огън	700 +/-100 N/50mm	
Устойчивост на статично натоварване	NPD*	
Устойчивост на разкъсване	NPD*	
Трайност	NPD*	
Опасни вещества	NPD*	

\*NPD: неустановени експлоатационни показатели

Подписано за и от името на производителя от:

Инспектор, Техническа инспекция:

(име и длъжност)

Подпис (не се чете)

13.06.2018 г. \_\_\_\_\_

(място и дата на издаване)

Печат на “Многоотраслова производствена компания „КРЗ“ ЗАД, гр. Рязан.



Полиестер 120 g/m2

№	Показател	Метод на изпитване	Мярка	Номинална стойност	Толеранс	EN 13969:2004; EN 13969:2004/ A1:2006 EN 13707:2004+A2:2009
1	Ширина на рулоните	EN 1848-1	mm	1000	± 10	
2	Дължина на рулоните	EN 1848-1	mm	10000	± 250	
3	Праволинейност	EN 1848-1	mm	Съответства		
4	Маса на единица площ	EN 1849-1	Kg/m2	4.0	± 0.25	
5	Огъваемост при ниски температури d=25,0±0,2 mm	EN 1109-1	°C	≤ -10		
6	Устойчивост на стичане при повишени температури, 2h	EN 1110	°C	85	± 2	
7	Якост на опън, L/Г (надлъжно/напречно)	EN 12311-1	N/50mm	700	+/-100	
8	Адхезия на гранули	EN 12039	G	≤ 1		
9	Водонепропускливост (60kPa)	EN 1928	h	24		

(10) Експлоатационните показатели на продукта, посочен в точки 1 и 2, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Инспектор, Техническа инспекция:  
(име и длъжност)

Подпис (не се чете)

13.06.2018 г.  
(място и дата на издаване)

Печат на "Многоотраслова производствена компания „КРЗ“ ЗАД, гр. Рязан.

*Подписаната, Дона Данчова Гилова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ: Декларация за експлоатационни показатели. Преводът се състои от 2 стр. Преводач: Дона Данчова Гилова*



**DECLARATION OF PERFORMANCE**

1020-CPR-050019373-St-13-06-2018

(1) Flexible reinforced bitumen sheets -"Elastoizol Standard TKP-4,0"

Mass per unit area: 4.00 kg/m<sup>2</sup>±0.25 kg/m<sup>2</sup>

(2) Type: Flexible reinforced bitumen sheets -"Elastoizol Standard TKP-4,0"

Mass per unit area: 4.00 kg/m<sup>2</sup>±0.25 kg/m<sup>2</sup>

(3) Intended use: Damp proofing for buildings, including basement tanking, roof waterproofing used as top layers with permanent heavy surface protection.

(4) "Diversified Industrial Company "KRZ", CJSC

390017, Ryazan, 18, Druzhnaya Str., Russia

(5) Not applicable

(6) System 2+

(7) Notified factory production control certification body NB 1020 /TZUS Praha/ performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control and issued the certificate of conformity of factory production control

(8) Not applicable

(9) Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Reaction to fire	F	EN 13969:2004; EN 13969:2004/ A1:2006 EN 13707:2004+A2:2009
Watertightness (60kPa)	pass	
Impact resistance	NPD	
Joint strength	NPD	
Low temperature flexibility	NPD	
Tensile strength	700 +/-100 N/50mm	
Resistance to static loading	NPD	
Resistance to tearing	NPD	
Durability	NPD	
Dangerous substances	NPD	

Signed for and on behalf of the manufacturer:

inspector of technical inspection

(name and function)

..... *B. O. B. 2018* .....

(place and date of issue)



Polyester 120 g/m2

No	The indicator name	Test Methods	Unit	Nominal value	Tolerance
1	Rolls width	EN 1848-1	mm	1000	±10
2	Rolls length	EN 1848-1	mm	10000	±250
3	Straightness	EN 1848-1	mm	pass	
4	Mass per unit area	EN 1849-1	Kg/m2	4.0	±0.25
5	Cold flexibility d=25,0±0,2 mm	EN 1109-1	°C	≤-10	
6	Flow resistance at elevated temperature, 2h	EN 1110	°C	85	±2
7	Tensile strength, L/T	EN 12311-1	N/50mm	700	+/-100
8	Adhesion of granules	EN 12039	g	≤1	
9	Watertightness (60kPa)	EN 1928	h	24	

EN 13969:2004;  
EN 13969:2004/ A1:2006  
EN 13707:2004+A2:2009

(10) The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsible of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer:

inspector of technical inspection

(name and function)

13.06.2018

(place and date of issue)

